

№ 5 1 0（表面）

Srs. Pais ou Responsáveis,

Secretaria Municipal de Educação

Sobre o Subsídio de Despesas Escolares

1 O que é o Subsídio de Despesas Escolares

O Subsídio de Despesas Escolares visa dar apoio financeiro parcial, ajudando a custear despesas de merenda escolar, artigos escolares etc. a crianças em idade escolar (escola primária e ginásial) cujas famílias estão em dificuldades econômicas.

2 Qualificação

- (1) Famílias que recebem Auxílio Subsistência (*Seikatsu Hogo*)
- (2) Famílias que desligaram-se recentemente do Auxílio Subsistência
- (3) Famílias que encontram-se em precária situação financeira (a renda líquida de todos os membros da família é inferior aos limites estabelecidos pela prefeitura de Toyota).

3 Limites de renda (referência)

Quantidade de pessoas	2 pessoas	3 pessoas	4 pessoas	5 pessoas	6 pessoas	7 pessoas
Renda líquida máxima (renda bruta)	¥2.096.000 (¥3.255.000)	¥2.764.000 (¥4.131.000)	¥3.393.000 (¥4.916.000)	¥3.762.000 (¥5.379.000)	¥4.328.000 (¥6.084.000)	¥4.909.000 (¥6.787.000)

※A renda líquida é o valor da renda bruta após as deduções.

※Os valores acima estão sujeitos a reajuste conforme a tabela de benefícios da Assistência Social. Considera-se a renda de todos os coabitantes.

※Os valores acima variam conforme a composição familiar e idade.

※A renda é apenas UM dos critérios de avaliação. O benefício pode ser indeferido mesmo que a renda seja inferior aos limites acima.

4 Apresentação da Solicitação de Subsídio

Preencha o formulário “Solicitação do Subsídio de Despesas Escolares & Autorização para Transferência Bancária” e entregue à Escola na qual o(a) aluno(a) está matriculado(a).

Prazo para futuros alunos da 1ª série 新1年生の新規申請期限

(ano) (mês) (dia) (dia da semana)

年 月 日 ()

Se a Solicitação for apresentada depois do prazo, a ajuda para despesas referentes a materiais escolares por ocasião do ingresso na escola não poderá ser concedida.

5 Benefícios concedidos

1 Materiais escolares 2 Objetos utilizados no percurso escolar 3 Atividades fora de sala de aula (Sem hospedagem) 4 Despesas referentes a materiais escolares necessários por ocasião do ingresso na escola 5 Despesas de excursão 6 Despesas de estudos ecológicos 7 Merenda escolar
8 Despesas médicas (referente a enfermidades específicas) 9 Despesas de transporte

※ A isenção abrange o Clube de Assitência Pós Aula Houkago jidoukurabu.
Informações - consultem o Departamento de Assuntos da Criança e Jovens (Kodomo wakamono seisakuka).

6 Forma de pagamento do subsídio

A intermediação do benefício é feita pela Escola e o Subsídio é depositado em conta bancária exceto em circunstâncias especiais.

O comissário de bem-estar social visitará as famílias para verificar a atual situação da família. Exponha seu caso ao comissário. Entretanto, a recusa da família em cooperar com o comissário pode acarretar na recusa ou cancelamento do benefício. Em caso de aprovação do pedido, as informações pessoais apresentadas serão compartilhadas com o comissário de bem-estar social e a família poderá receber visitas periódicas.

Qual a função do comissário de bem-estar social ou do comissário de bem-estar infantil?

Estes comissários são designados pelo Ministro da Saúde, Trabalho e Bem-Estar Social e zelam pelo bem-estar infantil, orientam e auxiliam em caso de dúvidas sobre criação de crianças e em várias outras situações. As consultas são confidenciais.

■ Informações:

Secretaria Municipal de Educação – Divisão Escolar – Tel: 0565-34-6661